



柏市国際交流センター

# かわら版

## 2025年6月

柏市国際交流センター指定管理者  
 特定非営利活動法人柏市国際交流協会  
 〒277-0005 千葉県柏市柏1-7-1-301パレット柏内  
 ■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321  
 ■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp  
 ■URL: <https://www.kcc.kira-kira.jp>



Vol. 110

### 就任のご挨拶

柏市国際交流センター センター長 佐藤 ルミ子

6月よりセンター長に就任しました。日本語ボランティアを沼南町国際交流協会ではじめて25年以上になります。柏市国際交流協会と合併後は副会長、企画室長、会計理事を務めてきました。

私たちを取り巻く社会情勢が大きく変わって不安が増えています。こんな時代だからこそ個人と個人の国際交流の重要性が益々大きくなっていると考えています。柏市で日本人と外国人が共に気持ちよく暮らせるような関係を築いていくために、KCCの役割は重要です。それを支えているのは多くのボランティアスタッフで、国際交流のために日々活動していることは本当に素晴らしいです。

ボランティアスタッフと共に、市民の皆さまへもっと国際交流の輪を広めていくような事業を実施していきたいと思えます。

初めての役職で戸惑うこともあると思いますが、ご協力よろしくをお願いします。



佐藤ルミ子さん

### 第52回トランス市派遣柏市青少年内定

一昨年、柏市と米国トランス市は姉妹都市締結50周年の節目を迎え、さらなる交流の歩みを続けています。そして今年、第52回生となるトランス市派遣柏市青少年が、2度の面接選考を経て内定しました。今年から応募対象を高校1年生からとし、さらに若い派遣生が加わりました。山澤佳代子(やまざわ かよこ)団長と、五戸咲良(ごのへさら)、太田栞菜(おおた かな)、志村璃有(しむらりあ)、山本真輝(やまもと まさき)、伊原知朗(いはら ともろう)、來海航太郎(きまち こうたろう)、増田瑛太(ますだ えいた)、吉岡大礎(よしおか たいき) (敬称略) の8名です。彼らは6回のオリエンテーションで、派遣に必要な知識や心構え、英会話、柏おどり等を学び、柏市の親善大使としての自覚と、メンバー相互への信頼感で結ばれていきます。8月4日に出発、ホームステイでアメリカの家庭生活を経験し、さまざまなプログラムを通してトランスの人たちと交流し、8月22日に帰国します。彼らの大きな成長とともに、次世代を担う若者の国際親善活動に期待します。



派遣生と引率者の皆さん

### ミャンマー募金ありがとうございました

ミャンマー地震で被災された方々を支援するための救援金23,756円を、5月16日に日本赤十字に送金することができました。皆様の温かいご支援ありがとうございました。

<お願い>メールでの申し込みには、イベント名、お名前、電話番号を必ず記入してください。

当協会にて取得した個人情報「個人情報保護法」に基づき厳正に対応いたします。 NPO法人 柏市国際交流協会

# お知らせ

## 第16回承德市派遣青少年募集

派遣期間：8月21日（木）～8月26日（火）6日間  
 派遣人数：8名（柏市に在住または在学し、2003年4月2日～2010年4月1日に生まれた方）  
 費用：15万円程度  
 申し込み方法：KIRAホームページからダウンロード、または派遣説明会に出席の際配布された応募書類を6月2日（月）～6月28日（土）にKCC事務所に郵送、または直接持参  
 ※詳細はホームページをご覧ください。

## 中国・承德市からの高校生のホストファミリーを募集します！

柏市の友好都市である中国・承德市から柏市を訪問する高校生8名の受け入れにあたり、ホストファミリーを募集します。家族ぐるみで国際交流をしてみませんか？

滞在期間：8月5日（火）～8月9日（土）の5日間 募集世帯数：8世帯

応募条件（以下すべてを満たすご家庭）：

- ・市内の指定する場所へ送迎ができる
- ・受け入れにかかる費用（食費など）を負担できる

申し込み：6月28日（土）までに、件名に「承德・HF申し込み希望」と明記し、申込書に必要事項を記入のうえ、メールでboshu-1@kira-kira.jpまで。

※申し込み書はホームページよりダウンロード可能です。



## フレンドシップタイム

## Growing up in Croatia クroatiaの自然、文化、暮らし

日時：6月7日（土）14：00～15：30

場所：パレット柏 B・C

講師：アナマリア ヘルさん（東京大学国際高等研究所）＊講演は英語で行います（通訳付き）

募集人数：50人 参加費：400円

申し込み：KCC事務所に直接、またはメールでboshu-1@kira-kira.jpまで



アナマリア ヘルさん

## オンライン国際交流サロン

## やさしい日本語を話せますか ～外国人と話すための簡単な基本を学びます～

日時：6月19日（木）20:00～21:00 講師：日本語指導者 内田智恵さん

参加方法：オンライン（Zoom）参加費：無料 募集人数：先着30人

申し込み：下の必要事項を書いて、6月18日(水)までにKCC事務局へ直接、またはメールでboshu-1@kira-kira.jpまで。申込者には当日参加のURLを送ります。



## 国際交流バスツアー「防災センター体験ツアー」

日時：6月21日（土）10:00～16:00（集合：柏駅東口シミズメガネ前、時間厳守）

訪問先：道の駅しょうなん（ランチは自己負担）、千葉県西部防災センター

参加費：100円（保険料） 募集人数：25人

申し込み：6月2日（月）からKCC事務所に直接、またはboshu-1@kira-kira.jpまで。



## かしわ国際交流ウィーク開催 2025年6月23日(月)～6月28日(土)

現在、日本語教室で勉強している外国人、日本の大学で勉強している留学生、日本で暮らしている外国人といろいろなことを話してみませんか？また、難民セミナーや多文化共生セミナーを通して日本にいる外国人を取り巻く状況にも目を向けたいくなる1週間です。

6/23	月	19:00～20:30	オンライン	難民セミナー	定員
6/24	火	13:00～14:30	パレット多目的A	外国人と話そう	30人
6/25	水	13:00～14:30	パレット多目的A	外国人と話そう	30人
6/26	木	13:00～14:30	パレット多目的A	外国人と話そう	30人
6/27	金	13:00～14:30	パレット多目的A	多文化共生セミナー	30人
6/28	土	13:00～14:30	P. オープンスペース	みんなで情報交換	50人

・問い合わせ・申し込み：柏市国際交流センター窓口かメール boshu-1@kira-kira.jp  
 ・詳細はHPで





## 友好都市カムデンで見た世界、描いた未来

この春、柏市の友好都市であるオーストラリア・カムデンに6人の青年が派遣されました。現地ではホームステイをしながら、市庁舎、学校、老人ホームなどを訪問してカムデンの今の姿を学び、柏市や日本文化の紹介をしました。

青年たちはこの経験を通して何を感じ、何を学んだのでしょうか？その一部をご紹介します。

「オーストラリアの人々はコミュニケーションを大事にしているということだ。私は他人とのコミュニケーションはなるべく避けたいと思って生活してきたが、初めての海外経験で、コミュニケーションをとることの楽しさや重要性を学ぶことができた。自分とは違う背景で生活している人と対話することは非常に刺激的だった。会話の際、自分の持つ英語力を駆使しても理解できない場面が多々あった。英語でコミュニケーションをとることの難しさに触れ、更に英語を勉強したいと思える貴重な機会となった」(大滝鈴さん)

「日本の景観は、伝統と自然との繊細な調和を背景に、内外空間の融合や季節感を大切に設計が特徴である。一方、オーストラリアは、広大な自然と多文化が交差する環境の中で、開放的で革新的な建築デザインが生み出されている。両者の違いは、単なる美意識の問題に留まらず、それぞれの国が培ってきた歴史や文化、そして社会的背景を色濃く反映しているといえる」(山口飛鳥さん)

「ホストファミリーとののはじめての対面はとても緊張しましたが、優しく話しかけてくれたおかげで緊張がほぐれました。家は大きくプールもあって驚きました。夕食中には日本やお互いの家族について話すことができ楽しかったです。カムデンでの滞在を通して、日常的に見過ごしてしまいがちな「交通」や「町並み」といった点においても、文化や社会の違いが反映されていることを実感しました。特に、合理的かつ安全性を重視した交通システムや、自然と都市が共存する町並みには感銘を受けました。今回の経験を通じて、異文化理解の重要性を改めて認識するとともに、今後の生活や学びにも活かしていきたいと思いました」(来栖愛梨さん)

「紙芝居発表後、現地の生徒たちと交流した。英語での会話に最初は緊張したが、ジェスチャーを交えながらコミュニケーションを取るうちに、だんだんと打ち解けることができた。特に、スポーツや食文化の話題で盛り上がった。最後に、校庭でハイスクールの生徒たちとバレーボールをして記念写真を撮り終了した。短い時間だったが、貴重な経験となり、英語をもっと話せるようになりたいという気持ちが強くなった」(平井海翔さん)

「オーストラリアの学生は、様々な新しいことに挑戦する機会に恵まれており、またそれに意欲的な学生も多いように実感した。スポーツを始めるとき、日本では何かしらのサークルに入りますがそうではなく、やっている集団に混じったり、友達を誘ってやったりすればいいのだ。これは広大な敷地と多様なバックグラウンドを持った人の共存が成功しているからこそできていることのように感じた」(水間孝太郎さん)

「最後に訪れたのは、カムデンユースの施設"Camden Youth Connect"で、若者のためのイベントや活動が行われるコミュニティスペースだそうです。ここでは、現地の子とバスケットボールを楽しむ機会がありました。言葉が通じなくてもスポーツを通じて自然と打ち解け、プレーするうちに笑顔が増え、国籍や言語の壁を越えて友情が生まれる瞬間を実感しました」(若菜雅子さん)

限られた期間ではありましたが、派遣青年たちは多くの人と出会い、心の通う交流を重ねる中で、大きく成長して帰ってきました。この経験が彼らの将来の可能性を広げるとともに、柏市とカムデンの絆をさらに深める一歩となることを願っています。



カムデン市庁舎にて柏を紹介



紙芝居「花咲かじいさん」&桜作成

## オンライン国際交流サロン

あなたの活動・プログラムをもっと魅力的に  
～次の活動へ活かせるフィードバックのコツを学びましょう

あなたは自分の活動(趣味のサークル、ボランティア、チャレンジしていることetc.)を、もっと良くしたいと思いませんか？今回は齊木ゆかりさんを講師に迎え、もっと魅力的で良いものにするコツを学びました。グループに分かれて、自分自身の活動を話し、他の参加者からコメント、アドバイスをもらいます。次に役割を交代して、お互いに他の人の活動について感想や意見を言う、というワークショップを体験しました。ほとんどの参加者からは「自分の活動を聞いてもらって、考えもしなかったメリットや別のやり方があることがわかった。今後ためしてみたい。思いがけない発見のある楽しい体験だった」との感想でした。

# 6月の行事

## \* 日本語 沼南教室

### △オンライン授業

日	10:00~11:30	初級Ⅱ、中級から学ぶ日本語
	19:00~20:30	初級Ⅱ

### △教室授業 場所：沼南社会福祉センター

木	10:00~12:00	初級Ⅰ、初級Ⅱ(3クラス)
日	10:00~12:00	初級Ⅰ(3クラス)

## \* 日本語 柏・柏の葉教室

### △オンライン授業

火	19:00~20:30	みんなの日本語 初級Ⅱ 34課~
水	19:00~20:30	みんなの日本語 初級Ⅰ 4課~
木	13:00~14:30	初級会話
金	19:00~20:30	みんなの日本語 初級Ⅱ 31課~

### △教室授業 場所：パレット柏

火	10:00~11:30	ひらがな、カタカナ
		みんなの日本語 初級Ⅰ(10課~/20課~)
		みんなの日本語初級Ⅱ(30課~)
水	10:00~11:30	初中級会話
金	19:00~20:30	みんなの日本語 初級Ⅰ(4課~)
土	10:00~11:30	ひらがな、カタカナ
		みんなの日本語初級Ⅰ(9課~/21課~)

### △教室授業 場所：木 柏の葉サービスコーナー、土 県民プラザ

木	10:00~11:30	初級会話前半/後半
	13:00~14:30	ひらがな、カタカナ
土	10:00~11:30	中級会話

## 2025年度前期外国語講座 場所：パレット柏

クラス	曜日	時間	期間	回数
①英会話入門(A)	月	11:00~12:30	4/7~9/22	18
②英会話入門(B)	月	12:45~14:15	4/7~9/8	17
③英会話入門(C)	水	13:00~14:30	4/9~9/10	20
④英会話初級(A)	月	14:30~16:00	4/7~9/8	19
⑤英会話初級(B)	月	16:15~17:45	4/7~9/8	19
⑥英会話初級(C)	水	15:00~16:30	4/9~9/10	20
⑦英会話中級	月	09:15~10:45	4/7~9/8	19
⑧中国語初級	火	12:45~14:15	4/8~9/9	16
⑨中国語中級	火	14:30~16:00	4/8~9/9	16
⑩韓国語入門(A)	木	10:00~11:30	4/10~9/11	20
⑪韓国語入門(B)	金	12:45~14:15	4/11~9/12	20
⑫韓国語初級(A)	木	13:00~14:30	4/10~9/11	20
⑬韓国語初級(B)	金	14:30~16:00	4/11~9/12	20
⑭韓国語中級(A)	金	16:15~17:45	4/11~9/12	20
⑮韓国語中級(B)	木	15:00~16:30	4/10~9/11	20
⑯スペイン語入門	土	10:00~11:30	4/12~9/13	19
⑰スペイン語初級	金	9:15~10:45	4/11~9/12	20
⑱スペイン語中級	金	11:00~12:30	4/11~9/12	20
⑲フランス語入門	火	10:00~11:30	4/8~9/9	18
⑳インドネシア語入門	土	9:30~11:00	4/12~9/13	19
第3土曜日		12:00~13:30		

## 2025年度KIRA前期外国語講座 柏の葉サービスコーナー

クラス	曜日	時間	期間	回数
①柏の葉英会話入門	月	10:00~11:30	4/7~9/8	19
②柏の葉英会話初級	月	13:00~14:30	4/7~9/8	19
③柏の葉英会話中級	木	15:00~16:30	4/10~9/11	20
④柏の葉中国語入門	水	10:30~12:00	4/9~9/10	18
⑤柏の葉中国語初級	金	13:00~14:30	4/11~9/12	20
⑥柏の葉韓国語入門	火	10:30~12:00	4/8~9/9	19
⑦柏の葉韓国語中級	水	15:00~16:30	4/9~9/10	20

## \* 6月のスケジュール\*

4	水	総務(広報)定例会	12:30~15:00	パレットA
5	木	交流(KIC)定例会	12:30~15:00	パレットF
		マイナンバーについて	13:00~14:00	パレットF
7	土	フレンドシップタイム クロアチア	14:00~15:30	パレットBC
		承德委員会定例会	18:00~19:30	パレットB
9	月	トランス委員会定例会	18:30~20:00	パレットAB
13	金	交流(柏の葉)定例会	10:00~11:30	柏の葉SC
		グアム委員会	19:00~20:00	オンライン
14	土	総務・多文化定例会	9:30~12:00	パレットB
		交流(国際理解)定例会	10:30~12:00	パレットA
		交流委員会定例会	12:30~14:00	パレットA
		日本語スピコン定例会	14:00~16:00	パレットA
		日本語委員会(柏・柏の葉)	15:00~18:00	パレットD
15	日	キャムデン委員会	9:30~12:00	オンライン
17	火	交流(日本文化)定例会	9:45~12:00	パレットA
19	木	日本語委員会(沼南) 定例会	13:30~14:30	沼南社会福祉 センター
21	土	外国語委員会定例会	9:30~11:00	パレットD
		Let's Talk in English	12:00~13:00	パレットD
		国際交流バスツアー	10:00~16:00	シミズメガネ集合
23	月	かしわ国際交流ウィーク ~6/28(土)	13:00~14:30	多目的S-A Pオープンスペース
25	水	外国人無料相談会	13:00~17:00	パレットA
28	土	フェスタプロジェクト	13:00~14:30	パレットF

### \* 外国人のための無料法律・行政手続き相談会

外国人のみなさん 何かこまったこと(家族やパートナーによる暴力、離婚、VISA、職場でのトラブルなど)はありませんか? 弁護士や行政書士が相談にのってくれます。予約してください。

日時:6月25日(水) 13:00~17:00 場所:パレット柏A 予約:KCC

### 他団体からのお知らせ

#### \* 柏市国際交流協会(KIRA) 会員募集

詳しくはホームページをご覧ください。



#### ■ 柏市からのお知らせ

##### \* かしわメール配信サービス

災害情報や地域の火災情報など、柏市からのお知らせを配信しています。自分の国の言葉を選んで情報をよむことができます。このQRコードから登録しましょう。

##### \* 外国人の皆さんへ 「広報かしわ」はこちらから→

##### \* 外国人のための相談

英語(木)、中国語(水、金)、スペイン語(月)  
韓国語(第2・4火) いずれも13:00~17:00



NHK WORLD-JAPANのサイトが新しくなりました。多言語で見られます。[https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/multilingual\\_links/](https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/multilingual_links/)

### \* 問い合わせは柏市国際交流センター(KCC) 事務所

Tel:04-7157-0281 Fax:04-7165-7321  
8:30~17:15 開館、日、祝、閉館

編集・発行 柏市国際交流センター指定管理者  
特定非営利活動法人 柏市国際交流協会  
総務委員会広報分科会